Porównanie tłumaczeń Jozuego 6:2

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | JAHWE zaś powiedział do Jozuego: Spójrz! Wydaję\* w twoją rękę Jerycho\*\* \*\*\* i jego króla, mężnych wojowników.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Wydaję, נָתַּתִי , przypadek pf. pewności. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Jerycho : nazwa może pochodzić od księżyca. Może było ośrodkiem kultu księżyca. Być może najstarsze i najniżej położone miasto świata (229 m p.p.m.). Mury dochodzą do 1,5 m grubości. Mur wewnętrzny pochodzi z okresu wczesnego brązu (32002200 r. p. Chr.), mur zewnętrzny z końcowego okresu średniego brązu (2000-1550 r. p. Chr.), <x>60 6:2</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>40 22:1</x>; <x>40 26:3</x>; <x>40 31:12</x>; <x>40 33:48</x>; <x>40 35:1</x>; <x>40 36:13</x>; <x>50 32:49</x>; <x>50 34:4</x> [↑](#footnote-ref-4)